



## VENUE DE LOIN

Cette touchante histoire raconte les efforts d'adaptation à un nouveau monde de Saoussan qui, dans son pays, a connu les affres de la guerre. La fillette recherche une vie plus calme et plus sûre au Canada et, malgré les souvenirs de guerre et de mort qui la hantent, doit apprivoiser une langue et une culture étrangères. *Venue de loin* parle de notre capacité d'adaptation, de celle de Saoussan et de l'accueil des nouveaux venus.

La collection *Les petits conteurs* est une vibrante et exceptionnelle série de courts métrages d'animation pour les enfants de cinq à neuf ans. Tiré d'un livre, chaque film reprend un célèbre conte interculturel pour enfants, qui amène les jeunes spectateurs à suivre des personnages fascinants et une trame dramatique dynamique, tout en stimulant leur imagination avec des animations finement figolées.

Réalisatrices :

Shira Avni, Serene El-Haj Daoud  
Producteur : Michael Fukushima

POUR COMMANDER DES  
VIDÉOS DE L'ONF, COMPOSEZ :  
1 800 267-7710 (Canada)  
(1) 44-18-94-93 (Europe)

[www.onf.ca/lespetitsconteurs](http://www.onf.ca/lespetitsconteurs)

6 minutes 39 secondes  
Numéro d'identification : C9200 021

 Avec sous-titres codés pour  
les personnes sourdes ou  
malentendantes.

© 2003 Une licence spécifique est requise pour toute reproduction, télédiffusion, ventes, location ou représentation en public. Seuls les établissements d'enseignement ou les entreprises à but non lucratif ou culturel qui ont obtenu cette vidéocassette de l'ONF ou d'un distributeur autorisé ont le droit de faire des représentations gratuites en public.

Office national du film du Canada  
C.P. 6100, Succursale Centre-ville  
Montréal (Québec) H3C 3H5

Imprimé au Canada



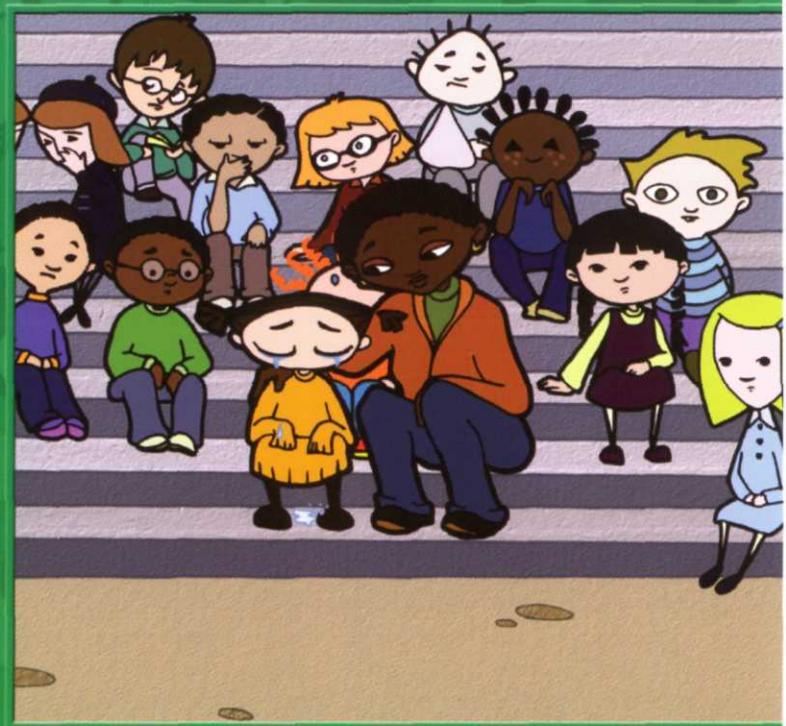
Venue de loin



VHS  
C9200 021

# Venue de loin

Collection  
*Les petits conteurs*



d'après le livre de  
ROBERT MUNSCH et SAOUSSAN ASKAR



Une production de  
l'Office national du film du Canada





## VENUE DE LOIN

Guide d'étude

### A. Accueillir un nouveau venu

Une écolière étrangère qui ne parle ni français ni anglais se joint à la classe. Comment l'accueillir? Énumérez dix mots, termes ou phrases à lui enseigner pour qu'elle se sente à l'aise à l'école et dans le bus scolaire. Feriez-vous quelque chose de différent s'il s'agissait d'un garçon? Pourquoi?

### B. Halloween

Comment a-t-on associé les citrouilles, les squelettes, les chats noirs, les sorcières, la couleur orange, les objets noirs et les bonbons à l'Halloween? Quelle est l'origine de cette fête? Dans quels pays la célèbre-t-on? Pourquoi ne la célèbre-t-on pas partout?

### C. Peurs

Tout le monde a déjà eu peur. Quand vous étiez plus jeune, quelles étaient vos peurs, et comment avez-vous composé avec elles? Qui vous a aidé?

### VIDÉOS DE L'ONF PERTINENTES

**L'appel du monstre:** 2001, 5 min 26 s  
Animation racontant l'aventure d'un monstre qui hante la maison la nuit et qui fait peur aux enfants parce qu'il connaît les peurs de chacun.

**Nico la taupe:** 2002, 22 min 32 s  
Animation relatant l'histoire d'un petit garçon de première année qui est humilié dans la classe et au terrain de jeu parce qu'il ne voit pas bien. Des lunettes changent tout!



Écrit par  
**SUGITH VARUGHESE**

Voix  
**CHRISTINE DOLAN**

Imagerie numérique  
**CATHERINE LAFORTUNE**

Spécialiste – imagerie  
numérique  
**NORMAND GAUTHIER**

Montage  
**GORDON HASHIMOTO**

Conception musicale  
et sonore  
**NORMAND ROGER**

Avec la collaboration de  
**DENIS CHARTRAND**

Montage sonore  
**JEAN-BAPTISTE ROGER**  
**ANDRÉ CHAPUT**

Version française  
**CLAUDE DIONNE**

Mixage  
**SERGE BOIVIN**  
**JEAN PAUL VIALARD**

Producteurs exécutifs  
**ISOBEL MARKS**  
**DAVID VERRALL**

Producteur  
**MICHAEL FUKUSHIMA**

Numéro d'identification  
C9200 021



Née en 1974 à Petakh Tikvah, en Israël, **Shira Avni** grandit à Montréal. Incorrigible adepte du crayonnage et de marionnettes, Shira est promue en 1998 bachelière ès arts avec mention «Bien» à l'Université Concordia. Ses travaux d'études lui valent le Prix du doyen en 1997 et le Prix du cinéma, l'année suivante. Son premier film, *48 Second Blues*, est déclaré Meilleure vidéo d'animation dans la catégorie étudiante du Festival des films du monde de Montréal de 1997. En 2001, Shira poursuit des études supérieures au AIC (Art Institute of Chicago). *Venue de loin* constitue son premier film en tant que professionnelle.



**Serene El-Haj Daoud** naît en 1975 à Riyadh en Arabie saoudite, où elle séjourne à titre de réfugiée palestinienne jusqu'à ce que sa famille s'installe à Montréal en 1989. Promue en arts de la création au Champlain Regional College en 1995, elle effectue un baccalauréat ès arts en animation à l'Université Concordia, où elle reçoit plusieurs prix et bourses pour ses films, dont le prix Zlatko-Grgic en 1996 et le Prix du doyen l'année suivante. Ses films *The Poem*, *The Riddle* et *Underneath All Currents* sont présentés au Festival d'animation de Concordia de 1998. *The Poem* a également été présenté dans la catégorie étudiante au Festival des films du monde de Montréal de 1997.

Réalisation et animation :

**SHIRA AVNI**  
**SERENE EL-HAJ DAUD**

d'après le livre  
**From Far Away**

de Robert Munsch et Saoussan Askar  
publié par Annick Press Ltd, Toronto.

© Bob Munsch Enterprises Ltd and Saoussan Askar 1995

Pour obtenir d'autres suggestions d'activités pédagogiques, de lectures et de vidéos de l'ONF sur des sujets connexes, visitez :

[www.onf.ca/lespetitsconteurs](http://www.onf.ca/lespetitsconteurs)